

Стр.8. Отраслевые выставки-2012

Specialized trade fairs-2011

Стр.10. Панорама. Panorama

Стр.12. К 10-летию успешной работы Бюро Dinotec в Украине.

For 10 years of Dinotec Ukraine successful work

Стр.28. Бассейн – удовольствие без проблем? Мифы и предубеждения.

Pool – a pleasure without problems?
Myths and prejudices

Стр.30. Реконструкция как оптимальное решение. Pool renovation as an optimal solution.

Стр.34. Причины для установки сигнализации у бассейна.

Reasons to install pool alarm

Стр.36. Горячие источники – зимние туры за здоровьем. Hot springs - winter wellness tours

Стр.40. Плавание для похудения?

Swimming to lose wait?

Стр.42. 10 правил безопасности детей в бассейне. 10 safety rules for kids in a pool

Стр.44. Топ-25 лучших спа-заведений мира. TOP 25 best spas in the world

Стр.58. Гидротерапия для животных. Hydrotherapy for animals

Стр.60. Онсэн. Японский банный этикет. Onsen. Japanese bath etiquette

Стр.62. Справочник отрасли. Где купить бассейн, сауну, спа, оборудование и аксессуары. Industry Reference Book.

Where to buy a swimming pool, sauna, spa, equipment and accessories.

Главные статьи номера

Major articles of the issue



с.14

Гид по оборудованию для бассейнов Dinotec



с.12



Интервью номера. Детлеф Ноак, Сергей Захаров: "Оборудование Dinotec всегда относится к элитной группе"...

Бассейны и сауны Украины

№ 10- 12 (41) 2011

Pool & Spa industry magazine

Адрес для корреспонденции:
Украина, 02140, г. Киев-140, а/я 108.
тел. (+38 095) 92-888-72, (+38 067) 88-063-77
E-mail: info@bs-ua.kiev.ua
Сайт журнала: www.bs-ua.kiev.ua
Архив журнала: www.bs-ua.com.ua
Иллюстрированный журнал для специалистов рынка и широкого круга читателей.
Оригинальное украинское издание.
Свидетельство о госрегистрации
КВ № 7648 от 30.07.2003 г.
Периодичность выхода – 5 раз в году:
4 ежеквартальных номера журнала + Каталог
Препресс и печать: авторское агентство

Ответственность за достоверность рекламы несет рекламодатель. Ответственность за достоверность фактов, собственных имен и пр. сведений несут авторы публикаций.
Все права на издание, редакционные статьи, стиль и идеи оформления принадлежат издателю. Воспроизведение материалов журнала в любом виде разрешается только при наличии гиперссылки на наш сайт www.bs-ua.kiev.ua
© Издательский проект «Бассейны и сауны Украины», 2003 г.
© Авторское агентство

POOLS & SAUNAS OF UKRAINE (Pool & Spa industry magazine)

An illustrated magazine for industry professionals and a wide range of readers. Original Ukrainian edition.
Contents: news; technopanorama; world market analysis; construction of pools, saunas, steam baths, spa centers; equipment and materials; landscape design; review of wellness technologies, microclimate and water treatment; practical recommendations; "Buyer's Guide", "Industry Reference Book".
Issued 5 times per year including Catalogue
Editorial: Kiev-140, 02140, Ukraine, PO box 108
tel. (+38 095) 92-888-72, (+38 067) 88-063-77
E-mail: info@bs-ua.kiev.ua
<http://www.bs-ua.kiev.ua>

На 1-й странице обложки: Оборудование для бассейнов компании Dinotec (Германия).





с.28

Бассейн – удовольствие без проблем?
Мифы и предубеждения



с.40

Плавание для похудения?



с.60

Онсэн. Японский банный этикет



с.34

Причины для установки
сигнализации у бассейна



с.30

Реконструкция как
оптимальное решение

с.58



Гидротерапия для животных

**Справочник отрасли
Ukrainian Industry Reference Book-2011**



с.62



с.36

Горячие источники – зимние туры за здоровьем